

FADINI
l'apricancello
Made in Italy

I

LIBRETTO DI ISTRUZIONI
Elpro PLUS
PER CANCELLI A BATTENTE

- MEMORIA DEI TEMPI DI LAVORO
- APERTURA PEDONALE
- SPIA DI SEGNALAZIONE DELLO STATO DELL'AUTOMAZIONE
- LUCE DI CORTESIA O ELETTROSERRATURA TEMPORIZZATA
- FUNZIONE OROLOGIO
- FUNZIONE PASSO PASSO
- COLPO D'ARIETE

pag. 1,2,3,4

GB

INSTRUCTIONS
Elpro PLUS
FOR SWINGING GATES

- MEMORY OF WORKING TIMES
- PARTIAL PEDESTRIAN OPENING
- GATE STATUS INDICATION BY LEDs
- COURTESY LIGHT OR TIMED ELECTRIC LOCK
- TIME CLOCK MODE
- STEP BY STEP MODE
- STROKE REVERSING PULSE

page 1,5,6,7

F

NOTICES D'INSTRUCTION
Elpro PLUS
POUR PORTAILS A BATTANTS

- MEMOIRE DES TEMPS DE TRAVAIL
- OUVERTURE PIETONS
- VOYANT DE DIAGNOSTIC DE L'ETAT DE L'AUTOMATISME
- LUMIERE DE COURTOISIE OU ELECTROSERRURE TEMPORISEE
- FONCTION HORLOGE
- FONCTION PAS-PAS
- COUP DE BELIER

page 1,8,9,10

D

ANLEITUNG
Elpro PLUS
FÜR DREHTORE

- EINSTELLZEITENSPEICHERUNG
- GEHÜRFUNKTION
- RUCKARTIGE NACHZIEHBEWEGUNG ZUR ENTBLOCKUNG DES E-SCHLOSSES
- LED-FUNKTIONSKONTROLLE
- BELEUCHTUNG ODER E-SCHLOß MIT ZEITSCHALTER
- UHRFUNKTION
- IMPULSBETRIEB

Seite 1,11,12,13

E

FOLLETO DE INSTRUCCIONES
Elpro PLUS
PARA VERJAS DE BATIENTE

- MEMORIA DE LOS TIEMPOS DE TRABAJO
- ABERTURA PEATONAL
- INDICADOR SEÑALIZACIÓN DEL ESTADO DE AUTOMACIÓN MANUAL DE INSTRUCCIONES
- LUZ INTERIOR O ELECTROCERRADURA TEMPORIZADA
- FUNCIÓN RELOJ
- FUNCIÓN PASO-PASO
- GOLPE DE ARIETE

pág. 1,14,15,16

NL

HANDLEIDING
Elpro PLUS
VOOR DRAAIHEKKEN

- GEHEUGEN VAN DE WERKTIJDEN
- VOETGANGERSDOORGANG
- SIGNALERINGSLAMP AUTOMATISERINGSSTATUS
- SIGNALERINGSLAMP OF GETIMED ELEKTROSLOT
- KLOKFUNCTIE
- STAP-VOOR-STAP FUNCTIE
- EINDSTOOT

pag. 1,17,18,19

Dis. N. 4192



Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (Verona) Italy - Tel. +39 0442 330422 r.a.
Fax +39 0442 331054 - e-mail: info@fadini.net - www.fadini.net

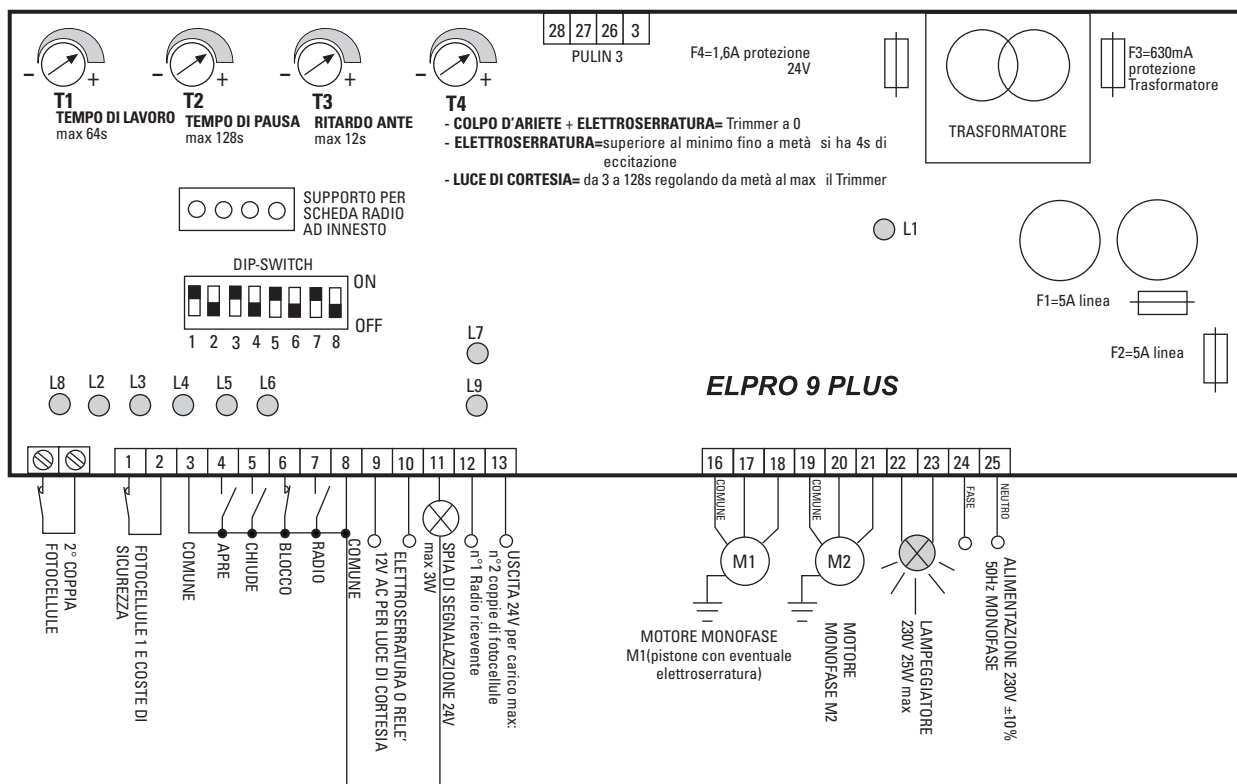




FADINI
l'apricancello
Made in Italy

I

Elpro 9 PLUS PER CANCELLI A BATTENTE



Descrizione generale: il programmatore Elpro 9 Plus di nuova generazione, è utilizzato negli apricancelli a battente. Alimentato a 230V monofase, risponde alle normative di sicurezza di Bassa Tensione BT 93/68/CE e Compatibilità Elettromagnetica EMC 93/68/CE, e pertanto si consiglia l'installazione da parte di personale tecnico qualificato secondo le normative di sicurezza vigenti. La Ditta costruttrice non si assume responsabilità circa l'uso improprio del programmatore; inoltre si riserva di apportare modifiche e aggiornamenti al presente libretto e al programmatore. **L'inosservanza delle regole di installazione può provocare seri danni a cose e persone.**

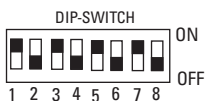


IMPORTANTE:

- Il programmatore deve essere installato in un luogo protetto e asciutto con la propria scatola di protezione
 - Accertarsi che l'alimentazione al programmatore elettronico sia 230V ±10%
 - Accertarsi che l'alimentazione al Motore Elettrico sia 230V ±10%
 - Per distanze superiori ai 50 metri aumentare la sezione dei fili.
 - Applicare un Interruttore Magneto-Termico differenziale del tipo 0,03A ad alta sensibilità all'alimentazione del programmatore
 - Alimentazione, Motore elettrico, Lampeggiante usare cavi con fili da 1,5 mm² fino a 50m di distanza; per Finecorsa e accessori vari utilizzare cavi con fili da 1mm².
 - Se non si usano le Fotocellule eseguire un ponte tra i morsetti 1 e 2
 - Se non si usa nessuna Pulsantiera eseguire un ponte tra i morsetti 3 e 6
- N.B:** Per applicazioni quali accensione luci, telecamere, ecc. utilizzare Relè Statici per non creare disturbi al microprocessore.

Dip-Switch:

- 1= ON Fotocellula ferma in apertura
- 2= ON Radio non inverte in apertura
- 3= ON Chiude in Automatico
- 4= ON Prelampeggio Attivo
- 5= ON Radio passo-passo con blocco intermedio
- 6= ON Lampeggiatore spento durante la pausa in Automatico
- 7= ON Memoria dei tempi Attiva
- 8= ON, Impulso a cancello chiuso ogni 2 ore



Nel caso di mancato funzionamento:

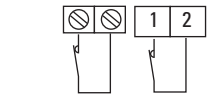
- Accertarsi che l'alimentazione al programmatore elettronico sia 230V ±10%
- Accertarsi che l'alimentazione al Motore Elettrico sia 230V ±10%
- Controllare i fusibili
- Controllare che le Fotocellule siano in contatto chiuso
- Controllare tutti i contatti chiusi NC
- Controllare che non ci sia una caduta di tensione tra programmatore e motore elettrico

Led di Diagnostica:

- L1= Presenza Tensione di rete 230V e integrità fusibili F1, F2, F3, F4
- L2= 1ª coppia Fotocellule o Costa di sicurezza, normalmente acceso
- L3= Apre, si illumina ad impulso di comando apre
- L4= Chiude, si illumina ad impulso di comando chiude
- L5= Blocco, si spegne ad impulso del comando di stop
- L6= Radio, si illumina ad ogni impulso del trasmettitore
- L7= Spia 24 V, lampeggia secondo il movimento dell'automazione
- L8= 2ª coppia di Fotocellule, normalmente acceso
- L9= Acceso per il tempo regolato dal Trimmer T4 (Luce di cortesia)

COLLEGAMENTI ELETTRICI IN BASSA TENSIONE

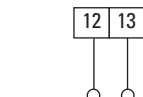
Fotocellule e Costa di sicurezza:



FOTOCELLULE 2



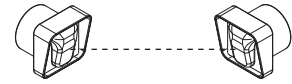
CONTATTO FOTOCELLULE E COSTE DI SICUREZZA



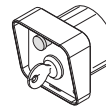
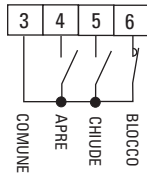
USCITA 24V (500mm) (CARICO MAX: N°2 COPPIE FOTOCELLULE N°1 RADIO RICEVENTE)

DIP-SWITCH 1:

- ON: Fotocellula ferma in apertura e inverte in chiusura a ostacolo rimosso
- 1 OFF: Fotocellula non ferma in apertura e inverte in chiusura in presenza di ostacolo

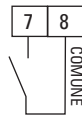


Pulsantiera:



Contatto Radio:

- Apre/Chiude (normale)
- Inversione di marcia ad ogni impulso
- Passo Passo



CONTATTO RADIO

DIP-SWITCH 2 e 5 (NON devono mai essere contemporaneamente ON):

- ON: Non inverte in apertura
- 2 OFF: Inverte la marcia ad ogni impulso

- ON: Passo passo con blocco intermedio ad impulso Radio
- 5 OFF: Funzionamento normale

Elettroserratura:

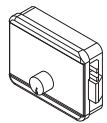


USCITA ALIMENTAZIONE ELETTROSERRATURA 12VAC

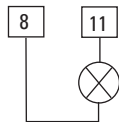
Posizionando il Trimmer T4 (Trimmer Ext.) superiore al minimo fino a metà si ha per 4 secondi l'eccitazione all'Elettroserratura. Motore M1 è abilitato per l'eventuale Elettroserratura.



T4 SUPERIORE AL MINIMO FINO A META' SI HA IL TEMPO ECCITAZIONE ELETTROSERRATURA A 4 SECONDI

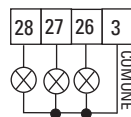


Spia 24V 3W di Segnalazione:

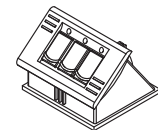
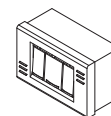


- Spia **Accesa** = Cancello Aperto
- Spia **Spenta** = Cancello Chiuso
- Lampeggia a **0,5s (veloce)**= movimento di chiusura
- Lampeggia a **1s (normale)**= movimento di apertura
- Lampeggia a **2s (lento)**= automazione in blocco

Pulsantiera Pulin 3:



Led di segnalazione dei comandi Apre - Blocco - Chiude





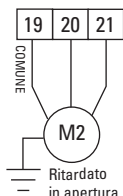
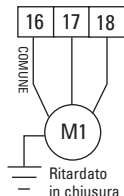
FADINI
l'apricancello
Made in Italy

I

Elpro 9 PLUS PER CANCELLI A BATTENTE

COLLEGAMENTI ELETTRICI DI POTENZA

Motori Monofase (230V):



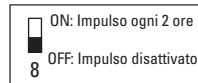
T1 TEMPO DI LAVORO
max 64s

T2 TEMPO DI PAUSA
max 128s

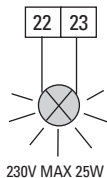
T3 RITARDO ANTE:
0-3s= stesso Ritardo Anta in Apertura e Chiusura
maggiore di 3s= Ritardo Anta in Apertura fisso a 3s
mentre in Chiusura dai 3 a 12s

DIP-SWITCH N°8

E' possibile da cancello chiuso dare un impulso di chiusura ogni 2 ore



Lampeggiante:

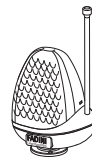


DIP-SWITCH 4:

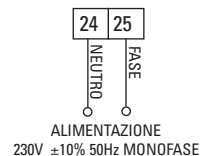
ON: Prelampeggio
 OFF: Senza prelampeggio
4

DIP-SWITCH 6:

ON: Lampeggiatore Disattivato durante la pausa in automatico
 OFF: Lampeggia durante la pausa in automatico
6



Alimentazione:



FUNZIONI

Automatico/ Semiautomatico:

Ciclo Automatico: ad un impulso di comando di apertura, il cancello Apre, si ferma in Pausa per il tempo impostato dal trimmer T2, terminato il quale Chiude automaticamente

Ciclo Semiautomatico: ad un impulso di comando di apertura il cancello si Apre e poi ferma in apertura. Per Chiudere bisogna dare l'impulso di chiusura.

T2 Tempo di Pausa da
5 a 128s

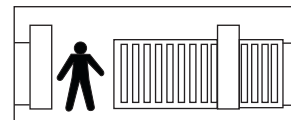
DIP-SWITCH 3

ON= Chiude in Automatico
 OFF= Non chiude in Automatico
Funzione Semiautomatico
3

Apertura Pedonale:

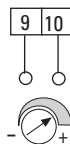
Si ottiene l'apertura pedonale di un'anta da cancello completamente chiuso, tramite il comando Apre 3-4 per un tempo dai 2 ai 6 secondi max:

- un primo comando di apertura apre l'anta del Motore M1
- un secondo comando di apertura apre anche l'altra anta (Motore M2)



Luce di Cortesia:

Collegare un Relè modulare da 24VCA per comando Luce di Cortesia Trimmer T4 da metà al valore max si regola il tempo da 128s a 3s



Colpo d'Ariete in Apertura:

L'anta del cancello prima di aprire e disimpegnare l'Elettroserratura esegue una spinta in Chiusura per il tempo fisso di 3 secondi con il Trimmer T4 al minimo

T4 AL MINIMO SI HA IL TEMPO DI 3s DI COLPO D'ARIETE
E 4s DI ELETTROSERRATURA

Installazione orologio:

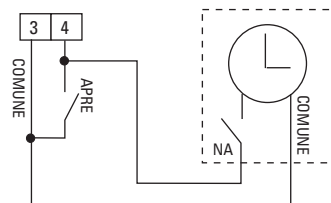
Funzionamento: programmare l'orario di apertura sull'orologio, all'ora impostata il cancello effettuerà l'apertura rimanendo aperto, e non accetterà più nessun comando (anche radio) sino allo scadere del tempo impostato sull'orologio, allo scadere del quale dopo il tempo di pausa seguirà la chiusura automatica. Dip-Switch N°3=ON.

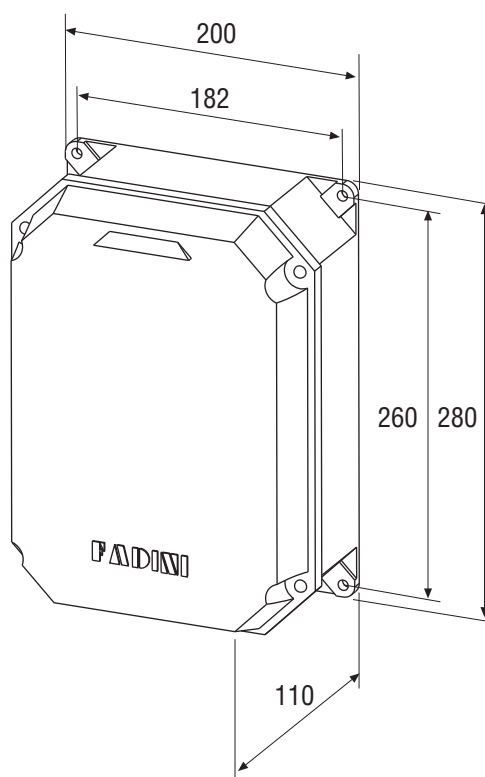
Si attiva con il comando Apre morsetti 3 e 4 superiore ai 6 secondi.

DIP-SWITCH N°3=ON Chiusura Automatica

ON= Chiude in Automatico
 OFF= Non chiude in Automatico
3 Funzione Semiautomatico

Orologio Esterno





CE

- I** - Prima dell'installazione da parte di personale tecnico qualificato, si consiglia di prendere visione del Libretto Normative di Sicurezza che la Meccanica Fadini mette a disposizione.
- GB**- Please note that installation must be carried out by qualified technicians following Meccanica Fadini's Safety Norms Manual.
- F** - L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié suivant le manuel des Normes de Sécurité de Meccanica Fadini.
- D** - Vor der Montage von einem Fachmann, wird es empfohlen die Anleitung zur Sicherheitsnormen, die Meccanica Fadini zur Verfügung stellt, nachzulesen.
- E** - Antes de la instalación por el personal técnico calificado, se recomienda leer detenidamente el Folleto de la Reglamentación de Seguridad que la empresa Meccanica Fadini pone a su disposición.
- NL**- Vòòr installatie, dat door bevoegd technisch personeel moet worden uitgevoerd, wordt het aangeraden de Handleiding met de Veiligheidsnormen door te lezen die Meccanica Fadini tot beschikking stelt.



**Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (Verona) Italy - Tel. +39 0442 330422 r.a. - Fax +39 0442 331054
e-mail: info@fadini.net - www.fadini.net**

La ditta costruttrice si riserva di apportare modifiche al presente libretto senza preavviso